

**RÅDETS FÆLLES AKTION**  
**af 20. juli 2001**  
**om oprettelse af et EU-satellitcenter**

(2001/555/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet nåede den 10. november 2000 til principiel enighed om oprettelsen af et satellitcenter i Den Europæiske Union, der omfatter de relevante dele af de eksisterende strukturer i Den Vesteuropæiske Union (WEU).
- (2) Oprettelsen af et EU-satellitcenter er afgørende for en styrkelse af hurtig varsling og kriseovervågning i forbindelse med den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP), især den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik (ESFP).
- (3) Centrets vedtægter og opbygning skal være udformet således, at centret kan opfylde EU's og medlemsstaternes behov og udføre sine opgaver i tæt samarbejde med fællesskabsinstitutioner, især Kommissionens Fælles Forskningscenter, samt nationale og internationale institutioner. Vedtægterne og opbygningen skal være i overensstemmelse med den europæiske rumstrategi, som Rådet godkendte den 16. november 2000.
- (4) EU-satellitcentret skal være en juridisk person, men skal samtidig opretholde tætte forbindelser med Rådet og tage behørigt hensyn til Den Europæiske Unions og dens institutioners generelle politiske ansvar.
- (5) I overensstemmelse med artikel 6 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i udarbejdelsen og gennemførelsen af Unionens afgørelser og aktioner, som har indvirkning på forsvarsområdet. Denne bestemmelse udelukker dog ikke, at Danmark deltager i centrets civile aktiviteter, da Danmark har erklæret sig villig til at bidrage til at dække de af centrets udgifter, som ikke er forsvarsrelaterede —

2. Centret har hjemsted i Torrejón de Ardoz, Spanien.

3. Centrets infrastruktur leveres i begyndelsen af WEU.

*Artikel 2*

**Opgaver**

1. Centret støtter EU's beslutningstagning i forbindelse med FUSP, især ESFP, ved at levere materiale, der tilvejebringes gennem analyse af satellitbilleder og supplerende data, herunder eventuelt luftfotos, i henhold til artikel 3 og 4.
2. En medlemsstat eller Kommissionen kan indgive anmodninger til generalsekretæren/den højtstående repræsentant, som derefter giver centret de fornødne instrukser i overensstemmelse med artikel 4, hvis centrets kapacitet tillader det.
3. Tredjelande, der har godkendt bestemmelserne i bilaget om deltagelse i centrets aktiviteter, kan også indgive anmodninger til generalsekretæren/den højtstående repræsentant, som derefter giver centret de fornødne instrukser i overensstemmelse med artikel 4, hvis centrets kapacitet tillader det.
4. Internationale organisationer, såsom FN, Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE) og NATO, kan også indgive anmodninger til generalsekretæren/den højtstående repræsentant, som derefter giver centret de fornødne instrukser i overensstemmelse med artikel 4, hvis centrets kapacitet tillader det.

*Artikel 3*

**Politisk tilsyn**

Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité fører i overensstemmelse med sit ansvar for FUSP, især ESFP, politisk tilsyn med centrets aktiviteter og udformer retningslinjer til generalsekretæren/den højtstående repræsentant om centrets prioriteter.

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

*Artikel 4*

*Artikel 1*

**Oprettelse**

1. Der oprettes et EU-satellitcenter, i det følgende benævnt »centret«. Det påbegynder sit virke den 1. januar 2002.

**Operationelle instrukser**

1. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant giver centret operationelle instrukser med forbehold af centrets bestyrelses og centrets direktørs respektive ansvarsområder som fastsat i denne fælles aktion.

2. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant aflægger som led i udførelsen af sine opgaver i henhold til denne artikel rapport til Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité mindst hvert halve år.

#### Artikel 5

##### Centrets produkter

1. De produkter, som centret tilvejebringer efter anmodninger i henhold til artikel 2, stk. 1, 3 og 4, stilles til rådighed i Generalsekretariatet for Rådet for medlemsstaterne, Kommissionen og den anmodende part i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsregler. De stilles til rådighed for tredjelande, der har godkendt bestemmelserne i bilaget, i overensstemmelse med disse.

2. Af hensyn til åbenheden stiller generalsekretæren/den højtstående repræsentant alle anmodninger om opgaver, der er indgivet i henhold til artikel 2, til rådighed for medlemsstaterne og for Kommissionen samt for tredjelande, der har godkendt bestemmelserne i bilaget, efter de nærmere regler i disse.

3. De produkter, som centret tilvejebringer efter anmodninger i henhold til artikel 2, stk. 2, stilles til rådighed for medlemsstaterne, Kommissionen og/eller tredjelande, der har godkendt bestemmelserne i bilaget, efter afgørelse fra den anmodende part.

#### Artikel 6

##### Status som juridisk person

Centret har den status som juridisk person, der er nødvendig, for at det kan udføre sine opgaver og nå sine mål. Hver medlemsstat træffer foranstaltninger til at give centret den rets- og handleevne, der indrømmes juridiske personer efter den nationale lovgivning. Centret kan i særdeleshed erhverve og afhænde fast ejendom og løsøre og optræde som part i retssager. Centret arbejder ikke med gevinst for øje.

#### Artikel 7

##### Bestyrelse

1. Centret har en bestyrelse, der godkender dets årlige og langsigtede arbejdsprogram og det relevante budget. Bestyrelsen er forum for drøftelse af emner vedrørende centrets drift, personale og udstyr.

2. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant eller i dennes fravær dennes repræsentant varetager formandskabet for bestyrelsen. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant aflægger rapport til Rådet om bestyrelsens arbejde.

3. Bestyrelsen består af en repræsentant for hver medlemsstat, der udpeges af denne, og en repræsentant, der udpeges af Kommissionen. Bestyrelsesmedlemmerne kan være repræsenteret eller ledsaget af en suppleant. Akkrediteringsbreve, der er

behørigt påtegnet af medlemsstaten eller Kommissionen, stiles til generalsekretæren/den højtstående repræsentant.

4. Centrets direktør eller dennes repræsentant deltager som hovedregel i bestyrelsens møder. Generaldirektøren for Militærstaben og formanden for Militærkomitéen eller deres repræsentanter kan også deltage i bestyrelsens møder.

5. Bestyrelsens afgørelser træffes af medlemsstaternes repræsentanter ved afstemning med kvalificeret flertal, idet stemmerne tildeles den vægt, der er fastsat i artikel 23, stk. 2, tredje afsnit, i traktaten om Den Europæiske Union, jf. dog artikel 13, stk. 2, i denne fælles aktion. Bestyrelsen fastsætter selv sin forretningsorden.

6. Formanden indkalder bestyrelsen til møde mindst to gange om året, og hvis mindst en tredjedel af medlemmerne anmoder derom.

7. Bestyrelsen kan beslutte at nedsætte ad hoc-arbejdsgrupper eller stående udvalg med samme form som bestyrelsen til at behandle bestemte emner eller spørgsmål under bestyrelsens overordnede ansvar og med reference til bestyrelsen. Beslutningen om at nedsætte en gruppe eller et udvalg skal indeholde bestemmelser om mandat, sammensætning og varighed.

#### Artikel 8

##### Direktør

1. Bestyrelsen udpeger centrets direktør blandt medlemsstaternes statsborgere. Medlemsstaterne indstiller kandidater til generalsekretæren/den højtstående repræsentant, der sender indstillingerne til bestyrelsen. Direktøren udpeges for en periode på tre år med mulighed for forlængelse én gang for en periode på to år.

2. Direktøren udpeger centrets vicedirektør for en periode på tre år efter godkendelse fra bestyrelsen. Direktøren er ansvarlig for rekruttering af centrets øvrige personale.

3. Direktøren sikrer udførelsen af centrets opgaver i overensstemmelse med artikel 2. Direktøren opretholder endvidere et højt niveau af ekspertviden og professionalisme i centret samt sørger for, at opgaverne faktisk udføres og udføres effektivt. Direktøren træffer de nødvendige foranstaltninger med henblik herpå, bl.a. efter- og videreuddannelse af personale og gennemførelse af forsknings- og udviklingsprojekter til støtte for centrets opgaver.

4. Direktøren har ydermere ansvaret for:

- forberedelse af bestyrelsens arbejde, navnlig af udkastet til centrets årlige arbejdsprogram
- den daglige administration af centret
- udarbejdelse af indtægts- og udgiftsoversigten og gennemførelse af centrets budget
- sikkerhedsaspekter

- alle personalespørgsmål
- orientering af Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité om det årlige arbejdsprogram
- etablering af et tæt samarbejde og udveksling af oplysninger med rumrelaterede EF-tjenester, især Kommissionens Fælles Forskningscenter
- etablering af kontakter med andre nationale og internationale ruminstitutioner.

5. Inden for rammerne af centrets arbejdsprogram og budget er direktøren bemyndiget til at indgå kontrakter, ansætte personale, der er godkendt i budgettet, og påføre centret de udgifter, der er nødvendige for dets drift.

6. Direktøren udarbejder hvert år en beretning om centrets aktiviteter inden den 31. marts det følgende år. Beretningen sendes til bestyrelsen og til Rådet, der fremsender den til Europa-Parlamentet, Kommissionen og medlemsstaterne.

7. Direktøren står til regnskab over for bestyrelsen.

8. Direktøren repræsenterer centret i retlige anliggender.

#### Artikel 9

##### Personale

1. Centrets personale, inklusive direktøren, består af kontraktansatte medarbejdere, der rekrutteres på så bredt et grundlag som muligt blandt statsborgere fra medlemsstaterne. Personalet rekrutteres i begyndelsen efter behov blandt personalet ved WEU's satellitcenter

2. Centrets personale udpeges af direktøren på grundlag af fortjeneste og ved retfærdige og gennemsigtige udvælgelsesprocedurer.

3. Bestemmelserne om centrets personale vedtages af Rådet efter henstilling fra direktøren.

#### Artikel 10

##### Sikkerhed

1. Centret anvender Rådets sikkerhedsforskrifter, jf. afgørelse 2001/264/EF<sup>(1)</sup>.

2. Centret sørger for en passende sikkerhed og hurtighed i sine kommunikationer med Generalsekretariatet for Rådet, herunder EU's Militærstab.

#### Artikel 11

##### Arbejdsprogram

Bestyrelsen vedtager senest den 30. november hvert år på grundlag af et udkast fra centrets direktør centrets årlige arbejdsprogram for det følgende år. De foranstaltninger, der

gennemføres i henhold til det årlige program, ledsages af et overslag over de nødvendige udgifter.

#### Artikel 12

##### Budget

1. Alle centrets indtægter og udgifter fastlægges i et overslag for hvert regnskabsår, der er sammenfaldende med kalenderåret, og opføres på centrets budget, som omfatter en stillingsfortegnelse.

2. Indtægterne og udgifterne på centrets budget skal balancere.

3. Centrets indtægter omfatter bidrag fra medlemsstaterne, med undtagelse af Danmark, i forhold til BNI-fordelingsnøglen og betalinger for ydelser.

4. For anmodninger om opgaver fra en medlemsstat, Kommissionen, internationale organisationer eller tredjelande, der har godkendt bestemmelserne i bilaget, vil der blive opkrævet omkostningsdækkende gebyrer efter retningslinjerne i de i artikel 15 omhandlede finansielle regler.

5. Uanset stk. 4 er produkter, der er tilvejebragt efter anmodninger i henhold til artikel 2, stk. 2, gratis indtil den 31. december 2003. Uanset artikel 5, stk. 3, stilles produkter, der er tilvejebragt efter disse anmodninger, til rådighed for alle medlemsstaterne og for Kommissionen samt efter afgørelse fra den anmodende part for de tredjelande, der har godkendt bestemmelserne i bilaget, i overensstemmelse med disse.

#### Artikel 13

##### Budgetprocedure

1. Direktøren opstiller senest den 30. juni hvert år et forslag til budget for centret med angivelse af driftsudgifter, aktionsudgifter og forventede indtægter for det efterfølgende regnskabsår og fremlægger dette forslag for bestyrelsen. Direktøren sender budgetforslaget til Rådet til orientering.

2. Bestyrelsen vedtager centrets budget med enstemmighed blandt medlemsstaternes repræsentanter senest den 15. december hvert år.

3. Hvis centrets midler under overvågning af en krise er utilstrækkelige til at dække behovet for produkter, kan direktøren foreslå bestyrelsen et tillægsbudget.

#### Artikel 14

##### Budgetkontrol

1. Kontrol med forpligtelser og betalinger i forbindelse med alle udgifter og registrering og inkassering af alle indtægter varetages af en uafhængig finansinspektør, der udpeges af bestyrelsen.

<sup>(1)</sup> EFT L 101 af 11.4.2001, s. 1.

2. Senest den 31. marts hvert år forelægger direktøren Rådet (til orientering) og bestyrelsen detaljerede regnskaber for samtlige indtægter og udgifter i det foregående regnskabsår samt beretningen om centrets aktiviteter.

3. Bestyrelsen meddeler direktøren decharge for gennemførelsen af budgettet.

#### Artikel 15

##### Finansielle regler

Bestyrelsen udarbejder med samstemmende udtalelse fra Rådet og på forslag af direktøren detaljerede finansielle regler med angivelse navnlig af den procedure, der skal følges ved opstilling og gennemførelse af centrets budget.

#### Artikel 16

##### Privilegier og immuniteter

De privilegier og immuniteter, der er nødvendige, for at centret, centrets direktør og centrets personale kan udøve deres hverv, fastlægges i en aftale mellem medlemsstaterne.

#### Artikel 17

##### Udstationeret personale

1. Efter aftale med direktøren kan eksperter fra medlemsstaterne og Kommissionen udstationeres ved centret i perioder på højst et år for at gøre sig bekendt med dets arbejde. Kandidaterne skal være erfarne billedanalytikere med faglige kvalifikationer, der sætter dem i stand til at arbejde med digitale billeder og til at blive integreret i centrets operationelle aktiviteter. De nærmere bestemmelser vedrørende udstationering fastsættes af centrets direktør.

2. I tilfælde af en krise kan centret forstærkes med specialister, der udstationeres fra medlemsstaterne, Kommissionen eller Generalsekretariatet for Rådet. Behovet konstateres og udstationsperioden fastsættes af generalsekretæren/den højtstående repræsentant i samråd med centrets direktør.

#### Artikel 18

##### Retligt ansvar

1. Centrets ansvar i kontraktforhold bestemmes efter den lovgivning, der finder anvendelse på den pågældende kontrakt.

2. Personalets personlige ansvar over for centret bestemmes af de relevante bestemmelser vedrørende centrets personale.

#### Artikel 19

##### Aktindsigt

Bestyrelsen vedtager på forslag af direktøren senest den 30. juni 2002 regler for aktindsigt i centrets dokumenter under hensyn til de principper og begrænsninger, der er fastlagt i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30.

maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter <sup>(1)</sup>.

#### Artikel 20

##### Danmarks stilling

Det danske medlem af bestyrelsen deltager i bestyrelsens arbejde under fuldstændig overholdelse af artikel 6 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Danmark kan indgive anmodninger, som ikke er forsvarsrelaterede, til generalsekretæren/den højtstående repræsentant i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2.

Produkter, som følger af opgaverne under artikel 2, gøres tilgængelige for Danmark på samme betingelser som for de øvrige medlemsstater, med undtagelse af anmodninger, som er forsvarsrelaterede, i henhold til artikel 2, stk. 2, 3 og 4, og de deraf følgende produkter.

Danmark har ret til at udstationere personale til centret i henhold til artikel 17.

#### Artikel 21

##### Tredjelandes deltagelse

Europæiske NATO-lande, der ikke er medlemmer af EU, og andre lande, der har ansøgt om optagelse i EU, kan deltage i centrets aktiviteter i overensstemmelse med bestemmelserne i bilaget.

#### Artikel 22

##### Revision

Generalsekretæren/den højtstående repræsentant forelægger senest fem år efter denne fælles aktions ikrafttræden en rapport for Rådet om dens gennemførelse med henblik på en eventuel revision.

#### Artikel 23

##### Overgangsbestemmelser

1. Centrets første bestyrelse udnævnes inden den 31. juli 2001, ligesom direktøren udpeges. Direktøren står for forvaltningen af overgangen fra WEU's hjælpeorgan til den nye enhed.

2. Den udpegede direktør forelægger et forslag til budget for 2002 inden den 15. september 2001. Bestyrelsen vedtager budgettet inden den 15. november 2001.

<sup>(1)</sup> EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

3. Centret træder i stedet for WEU som arbejdsgiver for det tjenestegørende personale pr. 31. december 2001. Forpligtelser i forbindelse med eksisterende personalekontrakter, som defineret i de gældende retsakter, skal respekteres af den nye arbejdsgiver.

4. Kontrakter, der ikke vedrører personalet, og som WEU har underskrevet på vegne af WEU-satellitcentret, overtages ligeledes af centret.

5. Opgaver, der allerede er anmodet om i WEU indtil den 31. december 2001, vil blive fuldført uden udgifter for den anmodende part.

6. Budgettet for de udgifter for regnskabsåret 2002, der afholdes af medlemsstaterne, er på 9,3 mio. EUR, som omfatter et frivilligt bidrag fra Danmark.

*Artikel 24*

Denne fælles aktion træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

*Artikel 25*

Denne fælles aktion offentliggøres i EF-Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 2001.

*På Rådets vegne*

J. VANDE LANOTTE

*Formand*

## BILAG

**BESTEMMELSER OM TREDJELANDES DELTAGELSE I EU-SATELLITCENTRETS AKTIVITETER***Artikel 1***Formål**

Disse bestemmelser vedrører omfanget af og reglerne for tredjelandes deltagelse i centrets aktiviteter.

*Artikel 2***Anvendelsesområde**

Tredjelande, der er omhandlet i artikel 21 i den fælles aktion, kan

- indgive nationale anmodninger om billedanalyse, der skal udføres af centret
- indstille kandidater til udstationering som billedanalytikere ved centret i en begrænset periode
- få adgang til produkter fra centret i henhold til artikel 5 i disse bestemmelser.

*Artikel 3***Anmodninger om opgaver**

1. En anmodning om billedanalyseopgaver, der skal udføres af centret, kan indgives af tredjelande til generalsekretæren/den højtstående repræsentant i henhold til artikel 2, stk. 3, i den fælles aktion.
2. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant giver derefter centret de fornødne instrukser i henhold til artikel 4 i den fælles aktion, hvis centrets kapacitet tillader det.
3. Tredjelande skal sammen med hver anmodning forelægge relevante supplerende data og skal godtgøre centret i henhold til artikel 12, stk. 4, i den fælles aktion og reglerne for omkostningsdækkende gebyrer i centrets finansielle regler. Tredjelande skal oplyse, om anmodninger om opgaver og/eller produkter skal stilles til rådighed for andre tredjelande og internationale organisationer.

*Artikel 4***Udstationering af billedanalytikere**

1. Tredjelande kan indstille kandidater til udstationering ved centret som billedanalytikere i en begrænset periode, således at de kan gøre sig bekendt med centrets arbejde.
2. Kandidaturer behandles efter, om der er stillinger til rådighed.
3. Opholdet varer i første omgang seks måneder, men kan på forslag af centrets direktør eventuelt forlænges med højst seks måneder, hvis centret har mulighed derfor. Stillingerne skal i videst muligt omfang gå på skift mellem kandidater fra interesserede tredjelande.
4. Kandidaterne skal være erfarne billedanalytikere med faglige kvalifikationer, der sætter dem i stand til at arbejde med digitale billeder. Udstationerede eksperter vil normalt deltage i de af centrets operationelle aktiviteter, hvor der anvendes kommercielle billeder.
5. Billedanalytikere fra tredjelande skal overholde centrets relevante sikkerhedsforskrifter og underskrive en erklæring om tavshedspligt.
6. Tredjelande skal betale deres udstationerede billedanalytikeres løn og alle omkostninger såsom tillæg, socialudgifter, bolig- og rejseudgifter samt eventuelle yderligere udgifter for centrets budget som fastsat i de nærmere bestemmelser omhandlet i stk. 8.

7. Udgifter til tjenesterejser i forbindelse med det arbejde, som udstationerede billedanalytikere fra tredjelande udfører ved centret, dækkes over centrets budget.
8. De nærmere bestemmelser vedrørende udstationering fastsættes af centrets direktør.

*Artikel 5*

**Adgang til centrets produkter**

1. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant underretter tredjelandene, når produkter, som der er anmodet om i henhold til artikel 2 i den fælles aktion, stilles til rådighed i Generalsekretariatet for Rådet.
2. Anmodninger om opgaver og produkter, der tilvejebringes i henhold til artikel 2, stk. 1, i den fælles aktion, stilles til rådighed for tredjelande, når generalsekretæren/den højtstående repræsentant finder det relevant for dialogen, konsultationerne og samarbejdet med EU om ESFP.
3. Anmodninger om opgaver samt produkter fra centret, der er tilvejebragt som følge af anmodninger i henhold til artikel 2, stk. 2, 3 og 4, i den fælles aktion, stilles til rådighed for tredjelande efter afgørelse fra den anmodende part.

*Artikel 6*

**Sikkerhed**

Tredjelande skal i deres forbindelser med centret vedrørende dettes produkter i en brevveksling med centret bekræfte, at de anvender de sikkerhedsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2001/264/EF, og dem, som eventuelle leverandører af klassificerede data har fastsat.

*Artikel 7*

**Rådgivende udvalg**

1. Der nedsættes et rådgivende udvalg med centrets direktør eller dennes repræsentant som formand og bestående af repræsentanter for medlemmerne af bestyrelsen og repræsentanter for de tredjelande, der har godkendt disse bestemmelser. Det rådgivende udvalg kan mødes i forskellige sammensætninger.
2. Udvalget behandler spørgsmål af fælles interesse, der falder ind under disse bestemmelsers anvendelsesområde.
3. Udvalget indkaldes til møde i centret af formanden på dennes initiativ eller efter anmodning fra mindst en tredjedel af medlemmerne, under alle omstændigheder mindst to gange om året.

*Artikel 8*

**Ikrafttrædelse**

1. Disse bestemmelser får virkning for hvert enkelt tredjeland på den første dag i måneden efter, at den kompetente myndighed i tredjelandet har meddelt generalsekretæren/den højtstående repræsentant, at det godkender disse bestemmelser.
  2. Tredjelandet underretter generalsekretæren/den højtstående repræsentant med senest en måneds varsel, hvis det ikke længere ønsker at benytte sig af disse bestemmelser.
-